



Ministero della Giustizia

ENTE DI ASSISTENZA

PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

Largo Luigi Daga, 2 00164 - ROMA -

Tel.06/665911 - fax 06/66165233

C.F. 96154220584



LETTERA CIRCOLARE
N. 169240 del 18/05/06

Alle Direzioni Generali del Dipartimento

All'Ufficio Studi, Ricerche, Legislazione
e Rapporti Internazionali

All'Ufficio per l'attività Ispettiva e del Controllo

All'Ufficio per le Relazioni Sindacali e per le
Relazioni con il Pubblico

All'Ufficio per l'attività di coordinamento,
consulenza e supporto per i rapporti con le
Regioni, gli Enti Locali ed il Terzo Settore

All'Ufficio per lo sviluppo e la gestione
del sistema informativo automatizzato
e relative risorse

Al Sig. Dirigente Responsabile del Gruppo
Operativo Mobile

Al Sig. Dirigente dell'Ufficio
per il Coordinamento delle Traduzioni
e dei Piantonamenti

Al Sig. Responsabile del Servizio V.I.S.A.G.

Ai Sigg. Responsabili delle Sezioni
della Segreteria Generale

Alla Segreteria di Sicurezza

Al Sig. Economo Cassiere

Al Sig. Economo CED

Alla Cassa delle Ammende

Al Nucleo Permanente Progetti F.S.E.

Al Gruppo Sportivo "Fiamme Azzurre"

SEDE

Al Sig. Direttore dell'Istituto Superiore
di Studi Penitenziari



Ministero della Giustizia

ENTE DI ASSISTENZA

PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

Largo Luigi Daga, 2 00164 - ROMA -

Tel.06/665911 - fax 06/66165233

C.F. 96154220584

Ai Sigg. Provveditori Regionali
dell'Amministrazione Penitenziaria

Ai Sigg. Direttori degli Istituti penitenziari
per adulti
(comprese le Case mandamentali)

Ai Sigg. Direttori dei Centri di Servizio
Sociale per Adulti

Ai Sigg. Direttori delle Scuole di formazione
e aggiornamento del Corpo di Polizia e del
personale dell'Amministrazione Penitenziaria

Al Sig. Direttore del Centro Amministrativo
"Giuseppe Altavista"

Ai Sigg. Direttori dei Magazzini Vestiario

Ai Signori Gestori degli Spacci

L O R O S E D I

Al Signor Capo del Dipartimento
Per la Giustizia Minorile

R O M A

**OGGETTO: Convenzione per installazione distributori bevande e generi alimentari.
GRUPPO ARGENTA S.p.a.**

Si informa che è stato stipulato un accordo con la ditta ARGENTA s.p.a. per l'installazione di distributori di bevande e generi alimentari al fine di sopperire alle esigenze di ristoro del personale in servizio negli Istituti e Servizi dell'Amministrazione penitenziaria privi di spaccio o nelle strutture penitenziarie negli orari di chiusura degli spacci, ove ritenuto necessario.

La convenzione sostituisce quella stipulata con la società FOOD SYSTEM S.r.l. inviata con ministeriale n. 63987 dell'11/02/2003.



Ministero della Giustizia

ENTE DI ASSISTENZA

PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

Largo Luigi Daga, 2 00164 - ROMA -

Tel.06/665911 - fax 06/66165233

C.F. 96154220584



La società GRUPPO ARGENTA S.p.a. nel rispetto della qualità certificata UNI EN ISO 9001:2000 e dal sistema di autocontrollo secondo le norme HACCP in attuazione del D.L. 155 del 26 maggio 1997, è in grado di prestare, attraverso le strutture operative di cui si compone ed ai suoi partners, il servizio di ristoro automatizzato **su tutto il territorio nazionale** unitamente a tutte le garanzie richieste.

I prezzi concordati per i generi che saranno forniti attraverso i distributori sono riportati nell'allegato "A" dell'accordo di fornitura allegato e si differenziano, per alcuni generi, in relazione all'uso della chiave elettronica, riservata ai dipendenti, dai prezzi praticati ai clienti occasionali.

La società si impegna a rimborsare per i consumi energetici ed idrici connessi alla presenza dei distributori automatici, l'importo di € 3,00(€ tre/00) al mese per ogni macchina installata, secondo le modalità indicate dalle Direzioni che dovranno provvedere a versare tali rimborso all'Erario.

Sarà riconosciuto invece direttamente all'Ente l'utile pari al 7,50% dell'incasso effettuato dalla vendita effettuata attraverso i distributori.

Si rammenta che il contratto di comodato d'uso dei distributori dovrà essere stipulato in nome e per conto dell'Ente di Assistenza che usufruisce, in relazione all'espletamento dei suoi compiti istituzionali, dell'uso dei locali a titolo gratuito.

Per avanzare richieste di installazione è necessario rivolgersi alla società.

GRUPPO ARGENTA S.P.A

TEL 059 696667

FAX 059 697623

www.gruppo-argenta.it

e-mail: info@gruppo-argenta.it

1° Referente MARCO LUCCHESI tel. 348 6614590

Indirizzo e-mail: marco.lucchese@gruppo-argenta.it

2° Referente ENRICO LUGLI tel. 348 7609034

Indirizzo e-mail: enrico.lugli@gruppo-argenta.it

FIRMATO
IL CONSIGLIERE DELEGATO
Dott. Emilio di SOMMA

Accordo di Fornitura

data emissione: 18 Aprile 2006

ACCORDO PER LA FORNITURA DI SERVIZIO DI SOMMINISTRAZIONE DI BEVANDE CALDE/FREDDE E GENERI ALIMENTARI MEDIANTE DISTRIBUTORI AUTOMATICI

tra la ditta Somministrante:

GRUPPO ARGENTA S.P.A.
Via Einstein, 6
41012 CARPI MO

e la ditta Somministrata:

**ENTE DI ASSISTENZA
PER IL PERSONALE
DELL'AMMINISTRAZIONE
PENITENZIARIA**
L.go Luigi Daga, 2
00164 ROMA

Premesso che

L'Ente di Assistenza interessato ad attivare un servizio di ristorazione automatica al fine di garantire al personale dipendente presso gli Istituti e Servizi Penitenziari dislocati sul territorio nazionale un servizio di ristoro efficiente, ha effettuato una ricerca di mercato ed ha acquisito dalla Società GRUPPO ARGENTA Spa un'offerta che, nel rispetto della qualità certificata UNI EN ISO 9001:2000 e dal sistema di autocontrollo secondo le norme HACCP in attuazione del D.L. 155 del 26 maggio 1997, è in grado di prestare, attraverso le strutture operative di cui si compone ed ai suoi partners, il servizio di ristoro automatizzato su tutto il territorio nazionale unitamente a tutte le garanzie richieste,

intende affidare alla ARGENTA Spa l'espletamento di detto servizio, alle condizioni di seguito concordate.

Art.1 – Oggetto e definizioni

- 1.1 - La Somministrata affida alla Somministrante l'incarico di svolgere, in favore del personale (di seguito denominati **Utenti**), un servizio di ristorazione automatizzata (di seguito denominato **Vending**) mediante il collocamento di distributori automatici e semiautomatici erogatori di bevande calde e fredde, gelati, alimenti, snack di varia tipologia ed altri prodotti (di seguito denominati **Distributori**) presso i locali indicati dalle Direzioni di Istituti e Servizi Penitenziari che aderiranno.
- 1.2 - I Distributori vengono collocati presso specifiche aree poste all'interno dei locali della Somministrata (di seguito denominate **Aree**), così come specificamente individuate di comune accordo fra le parti sulla base delle esigenze di miglior funzionamento e di allacciamento, ove possibile, dei Distributori stessi. Per i consumi energetici ed idrici la Somministrante si impegna a rimborsare la somma di € 3,00 al mese per ogni distributore automatico installato. Detto versamento verrà effettuato semestralmente direttamente agli Istituti e Servizi ove sono stati installati i Distributori. Ogni spostamento dei Distributori presso altre Aree dovrà essere concordato con la Somministrante.
- 1.3 - I Distributori rimangono di esclusiva proprietà e titolarità della Somministrante e dovranno essere custoditi dalla Somministrata con cura e diligenza. La Somministrata restituirà i Distributori alla scadenza contrattuale nello stato in cui gli stessi furono inizialmente collocati, salvo il deterioramento dovuto all'usura ordinaria.
- 1.4 - Al fine di garantire un servizio sempre efficiente, i Distributori potranno venire ritirati e/o sostituiti dalla Somministrante, a propria discrezione, sulla base dello stato d'usura riscontrato nel corso del servizio.
- 1.5 - I prezzi delle singole consumazioni che verranno erogate attraverso i Distributori sono indicati nell'**Allegato A** che si considera parte integrante del presente accordo. In ossequio ai mutamenti dei costi di mercato detti prezzi potranno subire variazioni, previo accordo con questo Ente.
- 1.7 - L'acqua potabile ove possibile, la corrente elettrica ed ogni altra risorsa necessaria per il funzionamento dei Distributori verranno fornite dalla Somministrata, la quale garantisce che gli impianti relativi sono a norma di legge, impegnandosi quindi a tenere indenne e manlevare la Somministrante da ogni danno che dovesse derivare a quest'ultima o a terzi, in relazione al funzionamento degli impianti stessi.

- 1.8 Ai fini della sicurezza degli accessi, la Somministrante dovrà impiegare personale professionalmente qualificato ed in numero sufficiente; per assicurare una costante efficienza del servizio fornirà alle Direzioni interessate il nominativo del personale che sarà impiegato nel servizio e comunicherà tempestivamente eventuali sostituzioni.
- 1.9 La Somministrante riconosce all'Ente il 7,50% dell'incasso ricavato dalla vendita effettuata attraverso i distributori automatici installati nelle sedi dell'Amministrazione penitenziaria. Il versamento del contributo dovrà essere effettuato semestralmente direttamente al Gestore dello Spaccio ove presente, oppure sul conto corrente intestato all'ENTE DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA presso LA BANCA DI CREDITO COOPERATIVO AG. 14 – ROMA conto n. 2054 ABI 08327 CAB 03205 CIN Y.
- 1.10 La Somministrante si impegna a non utilizzare le informazioni, i dati e i documenti ricevuti e/o acquisiti riguardanti la Somministrata e i suoi dipendenti. Inoltre non potrà usare nessuna identificazione o simbolo dell'Ente o a fare riferimento a codici, disegni o altro senza apposita autorizzazione pena risoluzione dell'accordo, fermo restando il diritto al risarcimento danni.

Allegato A: Elenco Prezzi.

Tipologia prodotto	Prezzo Moneta	Prezzo Chiave
BEVANDE CALDE CON CAFFE' BRISTOT	€ 0,30	€ 0,26
BEVANDE CALDE CON CAFFE' LAVAZZA	€ 0,35	€ 0,35
BEVANDE CON ORZO E DECAFFEINATO	€ 0,30	€ 0,30
ALTRE BEVANDE	€ 0,30	€ 0,26
ACQUA NAT/ GAS IN PET 50 CL.	€ 0,30	€ 0,30
BIBITE IN LATTINA 25 CL.	€ 0,45	€ 0,42
BIBITE IN LATTINA 33 CL.	€ 0,50	€ 0,50
SUCCHI IN TETRAPAK	€ 0,45	€ 0,41
BIBITE IN BOTTIGLIA PET 50 CL.	€ 0,80	€ 0,80
SUCCO DI FRUTTA BATIK 25 CL.	€ 0,70	€ 0,70
SUCCO DI FRUTA CIRPACK YOGA 33 CL.	€ 1,00	€ 1,00
SNACK FASCIA 1	€ 0,35	€ 0,35
SNACK FASCIA 2	€ 0,40	€ 0,40
SNACK FASCIA 3	€ 0,45	€ 0,45
SNACK FASCIA 4	€ 0,55	€ 0,55
SNACK FASCIA 5	€ 0,60	€ 0,60
SNACK FASCIA 6	€ 0,70	€ 0,70
CHEWINGUM - CARMELLE	€ 1,20	€ 1,20
PANINI - TRAMEZZINI	€ 1,00	€ 1,00

SISTEMA DI PAGAMENTO	
Valore cauzionale per singola Chiave Elettronica consegnata:	€ 5,00

La Carta dei servizi

di GRUPPO ARGENTA S.p.A.

Art.2 - Caratteristiche del servizio

2.1 - La Somministrante garantisce che il servizio di Vending fornito è conforme a quanto disposto dalla vigente normativa in materia di disciplina igienico-sanitaria della vendita di prodotti alimentari e che presso la propria impresa trova applicazione il Sistema di Autocontrollo denominato HACCP. Tutti i Distributori installati sono soggetti a regolari controlli ed interventi di manutenzione, nel rispetto dei più elevati standard di qualità e sicurezza, nonché delle prescrizioni di cui all'art.32 del D.P.R. 327/1980 (disciplina igienica della produzione e della vendita delle sostanze alimentari e delle bevande) e vengono riforniti di prodotti di qualità certa, aventi i requisiti di cui all'art.33 del D.P.R. 327/1980 e conservati sin dall'origine in apposti locali muniti di Autorizzazione Sanitaria.

2.2 - Le operazioni di rifornimento, manutenzione e pulizia dei Distributori, nonché di movimentazione di tutti i prodotti alimentari, saranno effettuate esclusivamente da personale qualificato della Somministrante, o da questa specificamente incaricato, in regola con la vigente normativa in materia sanitaria.

2.3 - Il personale che effettua i predetti servizi per conto della Somministrante è stato adeguatamente informato sulle prescrizioni del D. Lgs. 626/94 relativo alla sicurezza e salute dei lavoratori nei luoghi di lavoro. La Somministrante si impegna dal canto suo ad informare il suddetto personale circa i rischi specifici esistenti nei propri locali aziendali ove lo stesso è destinato ad operare e circa le misure di prevenzione e di emergenza adottate in relazione alla propria attività, secondo quanto stabilito dall'art.7 del medesimo D. Lgs. 626/94.

2.4 - Al fine di garantire un servizio sempre efficiente, detto personale avrà libero accesso alle Aree ove sono collocati i Distributori durante gli orari di attività della Somministrante.

Al medesimo fine la Somministrante si impegna a segnalare tempestivamente alla Somministrante ogni problematica che dovesse presentarsi relativamente al servizio di Vending.

2.5 - La Somministrante provvederà a far fronte direttamente ad ogni inconveniente connesso con il servizio di Vending. Tutti gli interventi tecnici in caso di mal funzionamento dei Distributori saranno eseguiti in tempi brevi e comunque, salvo casi straordinari, mediamente entro 8 (otto) ore lavorative dal ricevimento delle segnalazioni da parte della Somministrante. Ogni riparazione, revisione, sostituzione dei Distributori saranno svolti solo ed esclusivamente dalla Somministrante, escludendosi quindi ogni intervento da parte della Somministrata.

2.6 - La Somministrante comunicherà per iscritto a mezzo lettera raccomandata a.r. alla Somministrante ogni mutamento di sede e/o ragione sociale al fine di consentire l'esatto adempimento delle obbligazioni derivanti dal presente accordo.

Art.3- Durata

3.1 - Il presente accordo entra in vigore alla data della sua sottoscrizione per una durata di anni due e si rinnoverà tacitamente di anno in anno ad ogni scadenza contrattuale, salva disdetta da parte di uno dei contraenti da comunicare all'altra parte mediante lettera raccomandata A.R. con un preavviso di 90 giorni rispetto alla scadenza contrattuale triennale.

Art.4 - Responsabilità ed assicurazioni

4.1 - La Somministrante si obbliga a manlevare e tenere indenne la Somministrata da ogni responsabilità e/o richiesta risarcitoria che dovesse essere invocata contro quest'ultima in relazione a danni prodotti dai Distributori nei confronti degli Utenti, di terzi in genere o di beni di proprietà dei predetti.

4.2 - A copertura dei rischi di cui al punto precedente, la Somministrante si impegna a stipulare polizza assicurativa con Compagnia di primaria importanza.

Art.5 - Fori esclusivamente competenti

5.1 - Per ogni controversia che dovesse insorgere in relazione all'interpretazione, all'esecuzione, alla risoluzione e ad ogni altra vicenda giuridica relativa al presente accordo, le parti stabiliscono specificatamente la competenza esclusiva dell'Autorità Giudiziaria del luogo in cui i Distributori sono collocati. Nell'ipotesi in cui la Somministrata abbia più sedi operative presso le quali siano collocati i Distributori, detta competenza esclusiva spetterà alle Autorità Giudiziarie dei luoghi ove si trovano tali sedi (nel senso che potrà essere adita esclusivamente una qualunque di tali autorità).

ALLEGATO A: ELENCO PREZZI -

Luogo e data Roma li, 18 Aprile 2006;

La Somministrante

VICE PRESIDENTE
 Gruppo Argenta S.p.A.
 JOSE MANA CASTAGNOLI



La Somministrata

Ente di Assistenza per il personale
 Dell'Amministrazione Penitenziaria
 D.ssa Stefania DE PAOLIS

Al sensi e per gli effetti di cui agli art. 1341 e 1342 c.c., le parti dichiarano di approvare specificamente le clausole contenute ai punti 1.3 (obbligo di cura e custodia dei Distributori), 1.7 (obbligo di fornitura delle risorse necessarie al funzionamento dei Distributori e manleva), 3.1 (durata e tacita rinnovazione), 5.1 (fori esclusivamente competenti).

La Somministrante

VICE PRESIDENTE
 Gruppo Argenta S.p.A.
 JOSE MANA CASTAGNOLI



La Somministrata

Ente di Assistenza per il personale
 Dell'Amministrazione Penitenziaria
 IL SEGRETARIO DELL'ENTE
 D.ssa Stefania DE PAOLIS